

CIHÁDOR

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

Múlt-idő

Anyakönyv – mesekönyv?

(1. rész)

▶ **3. oldal**

Polgároknak

a polgárorségről

Tevékeny és élményekkel
teli időszakon vagyunk túl

▶ **4. oldal**

Védőnői Szolgálat

Tájékoztatás a HPV elleni
térítésmentes oltásról

▶ **5. oldal**

Hírek az Utcából

Családi nap és
tábormámor

▶ **12. oldal**



Folytatódik a Német Ház felújítása

A nyár folyamán a Német Ház építési munkái tovább folytatódtak, bár inkább a bontás került ismét előtérbe. Az építési költségek drágulásával egyre növekszik a hiányzó összeg az épület teljes felújításához, rendbetételéhez. Ennek okán is gondolta a Német Nemzetiségi Önkormányzat vezetőségének néhány tagja, hogy jótékonyági gyűjtésbe kezdenek. Az augusztus eleji nemzetiségi est keretében Kemény Zoltán, egyesületi tag felajánlásából készített babgulyás-vacsora mellett, a tagok által készített sütemények kíséretében a kellemes nyáresti melegben beszélgetés, filmnézés kísérte az adománygyűjtő akciót.

Programajánlónk

Szeptember 10-én, a Mini Bornapok keretében ismét nemzetiségi napot tartunk vacsorával, a németkéri „Kier Krain” zenekar kíséretével. Ennek részleteiről a tagságot értesítjük. SJ



GYÁSZHÍR

Sajnos ismét búcsút kellett vennünk egy tagtársunktól: Magyar Józsefné, szül. Schmidt Erzsébet gyors lefolyású, súlyos betegség után augusztus elsején elhunyt. Korábban éveken keresztül volt a Német Nemzetiségi Egyesület elnöke. Neve összefonódott a Hexen Duóval, mely énekegyüttessel Skorday Károlyné, Varga Gabriellával a Landesrat minősítő versenyén 2004-ben arany, 2007-ben kitüntetési arany minősítésben részesültek. Az éneklés az évek során háttérbe szorult, fizikailag sem kis teljesítmény így jódlizni, ahogy ezt a Hexen Duó tette. Égi útja során Erzsit kíséri hangja, mi pedig örizzük emlékezetünkben.

BÁTASZÉKI SZÉKELYEK BARÁTI KÖRE

Ünnepeltünk

BUKOVINA FESZTIVÁL ÉS JÓZSEFFALVI BÚCSÚ



Augusztus 6-án részt vettünk a Bukovina Fesztivál bonyhádi helyszínén, ahol felvonultunk, és színpadi műsorral is színesítettük a programot. Sajnos a vasárnapra Bátaszéken vendégszereplőként beharangozott madéfalvi táncsoport nem tudott Magyarországra utazni, így elmaradt a fellépésük, de reméljük, egy későbbi időpontban láthatjuk őket városunkban. Augusztus 8-12-ig tartottuk a Székely Dédu-

nokák Csoportunk népismereti táborát a Székelyek Házában. Énekelünk, táncoltunk, kézműveskedtünk, ismerkedtünk a bukovinai székelyek múltjával és jelenével. Ezúton is köszönöm minden segítségemnek, hogy ráaldozta idejét és energiáját „egy zsák bolhára”.

Ez az augusztusi hét tartalmasan telt, mert 12-én, pénteken részesei lehettünk a Magyarok születtem című dokumentumfilm vetítésének, mely már az V. Józseffalvi Búcsú nyitórendezvénye volt. A

Kárpátia zenekar munkásságáról és élet-szemléletéről szóló alkotást Bicskei Éva rendezte, aki a zenekar magyarságtudatát és hazaszeretét hangsúlyozta a határon átívelő kapcsolataik által is. 13-án, szombaton folytatódott a rendezvény a szentmisével, melyet Molnár Erik atya celebrált. Megható volt prédikációja, annak tudatában, hogy ő is bukovinai székely felme-

nőkkel rendelkezik. Kulturális műsorunkban immár 3 csoport mutatta be táncát, és az ideji mesemondó verseny díjazottja és felkészítője is bemutatkozott egy-egy mesével. A Székely Dédu-nokák Csoport, a Székely Unokák Kezdő Táncsoport, a Székely Unokák Táncsoport, Illés Károlyné Erős Ágnes és Molnár Pál tették színesebbé ünnepnapunkat. Közös ebédeldel zártuk búcsúnkat. Molnár Péter és Réka



BÁTASZÉKI SZÜRETI

2022. szeptember 10. (szombat)

16:00 SZÜRETI FELVONULÁS és királyi látogatás a II. Géza Gimnázium és a városi intézmények, civil szervezetek, egyesületek közreműködésével

17:00 KORONÁZÁSI CEREMÓNIA a Romkertben

18:00 SZÍNPADI PROGRAMOK a Piao téren

Felvidék Néptánc Együttes
Helmut Német Nemzetiségi Táncosport
Székely Unokák Táncosport
Csurgó Zenekar

HANGSZERELEM ZENESTÚDIÓ koncertje
RETROBULI hajnalig Kovács Norbival

NYITOTT KAPUK ÉS KÖSTOLÁSI LEHETŐSÉG A FELVIDÉKI, A NÉMET ÉS A SZÉKELY HÁZBAN!
(Kossuth L. utca)

Büfével, légvárral, bátaszéki borokkal várunk minden érdeklődőt!

A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

BÁTASZÉKÉRT
Marketing Nonprofit Kft.

A ZENE SZABADSÁGA

cziffra100.com

CZIFFRA 100

2022. 09. 09. 18:00

BÁTASZÉKI NAGYBOLDOGASSZONY PLÉBÁNIA TEMPLOM

HOMMAGE À CZIFFRA JÓTÉKONYSÁGI KONCERT A BÁTASZÉKI KÁLVÁRIA KÁPOLNA FELÚJÍTÁSÁRA

FŐVÉDNÖK:
FELFÖLDI LÁSZLÓ PÉCSI MEGYÉSPÜSPÖK

KÖZREMŰKÖDIK:
CSÖTÖNYI LÁSZLÓ (FELOLVASÁS)
BALÁZS JÁNOS (ZONGORA)

MINISZTERELNÖKSÉG

BETHLEN GÁBOR Alapítvány Zrt.

BÁTASZÉKÉRT Marketing Nonprofit Kft.

CZIFFRA GYÖRGY-EMLEKÉV MŰVÉSZETI VEZETŐ: BALÁZS JÁNOS ZONGORAMŰVÉSZ

MŰLT-IDŐ

Anyakönyv – mesekönyv?

(ELSŐ RÉSZ)

Hogy a címben feltett kérdést mindjárt az elején megválaszoljam: nem, az anyakönyv nem mesekönyv, de ha figyelmesen és némi képzelőerővel olvassuk a bejegyzéseket, érdekes történetek elevenedhetnek meg számunkra!

Az egyházi anyakönyvezés bevezetéséről, a keresztelesek és esketések nyilvántartásáról az 1545-ben összehívott tridentin zsinat határozott, a halottak anyakönyvezéséről és az anyakönyvi bejegyzések tartalmáról azonban csak V. Pál pápa rendelkezett 1614-ben. Az egyházi anyakönyvekben az egyházi szempontból fontos eseményeket jegyezték, jegyzik fel: a keresztelest – tehát nem a születést! –, a házasságkötést és az elhalálozást mellett a katolikus egyház az elsőáldozókról és bérmelekedésekről, a protestáns egyházak pedig a konfirmálókról is anyakönyvet vezetnek. A magyaror-

szági polgári anyakönyvezés 1895. október 1-jétől való bevezetéséről az 1894-es „egyházpolitikai törvények” rendelkeztek. Az állam csak a polgári jog szempontjából fontos életseményeket anyakönyvezi: születés, házasságkötés, elhalálozás.

A legrégebbi magyar egyházi anyakönyvek egészen az 1587-ben Kassán vezetett anyakönyvig nyúlnak vissza. Bátaszéki katolikus anyakönyvek 1722-től állnak rendelkezésre, a bátaszéki szerb ortodox egyházközség anyakönyvei 1777-től ismertek, a bátaszéki zsidó hitközség anyakönyvei pedig 1851-től. Napjainkban sok anyakönyv digitalizált formában az interneten is elérhető és kutatható, talán a legnagyobb adatbázissal a mormon egyház által fenntartott familysearch.org honlap rendelkezik. (A mormonok, hivatalos nevükön az Utolsó Napi Szentek Jézus Krisztus Egy-

háza tagjai egyházuk tanítása szerint nem csupán utódaik, hanem elődeik üdvösségéért is felelősek, ezért számukra különösen fontos származásuk megismerése. Ehhez a kutatáshoz egyházi és polgári anyakönyvek mellett például régi katonai sorozási listákat, kivándorlóhajók utaslistáit, korábbi népszámlálási adatokat is összegyűjtene és digitalizálna világszerte.)

A 18. század végéig általában egy plébánián csak egy anyakönyv volt használatban: gyakrabban a könyv terjedelmét osztották fel (a könyv elején a kereszteleket jegyezték be, a közepén az esketteket, az utolsó lapokon pedig a megholtakat), de előfordult az is, hogy a könyv oldalait osztották fel három oszlopra. Ekkoriban a bejegyzéseket folyamatos szöveggé írták le, valahogy így: „1808. január 14-én házasságot kötött Májer Benedek, 20 éves helyi

ifjú és Heninger Klára 17 éves szűz, tanúk voltak Schaufler Ignác és Mászler János, összeadta őket Rákos János, helyi plébános” – persze mindezt latinul. Az 1800-as évek elejétől elterjedt a – kézzel vonalazott – táblázatos forma, majd az 1870-es évektől, az előre nyomtatott anyakönyvek elterjedésével kialakult a gyakorlatilag a mai napig használt anyakönyvi forma.

Mostanában régi anyakönyvekkel leginkább azok foglalkoznak, akik őseik nyomára szeretnének rábukkanni, akik családfájukat kutatják; számukra talán épp az anyakönyvek jelentik a legfontosabb forrást. Azonban sokszor a meglévő, hozzáférhető anyakönyvek esetében is nehéz a szöveghalmazból a szükséges információt – szó szerint – „kiolvasni”: ha számunkra a régies írásmód miatt olvashatatlan az írás, ha elmosódott vagy épp tintafoltos az írás, ha hajdanán a fogóban lévő tintát egy kis vízzel meghígították és emiatt az írás ma szinte olvashatatlanul halvány... Megtörtént az is, hogy a sokat forgatott, elhasználdott könyvet újra bekötötték és a lelkiismeretes könyvkötő – hogy szép munkát adjon ki a kezéből –, egyforma méretre vágta a könyv lapjait. A könyv szép lett, csak az oldalak kiálló, levágott széleivel együtt az azokra írt adat, például dátum is elveszett! Az is előfordult, hogy a korabeli lelkész az anyakönyvet meglehetősen elnagyolva vezette, például bármiféle részletesebb adat helyett csupán ennyit jegyzett fel: „ebben a hónapban eltemettem két gyereket”.

Nem könnyíti meg a mai kutató dolgát az sem, hogy a családneveknek a 20. századig gyakorlatilag nem volt kialakult helyesírásuk, az idegen hangzású neveket – némi túlzással – mindenki úgy írta, ahogy épp ér-

tette, gondolta. Szintén furcsának hat a sok rövidítés, amit a 18-19. században az anyakönyvekben használtak: a nevekben például X-szel a Christ- előtagot jelölték, így a Xanus valójában Christianus (Krisztián, Keresztély), a Xphorus valójában Christophorus (Krisztof), a Xna pedig Christina (Krisztina) volt. Mai fejjel szintén furcsa, bár sokkal inkább értelmezhető az, amikor a gyermek becenevét írták be a megkeresztelt anyakönyvébe: Trézsi, Örzse, Náni. A dátumoknál is találkozhatunk félrevezető rövidítésekkel: ha a tapasztalatlan családfutató meglátja a dátumot: „1778, die 11a 7bris”, már írja is fel boldogan magának: 1778. július 11. Ez azonban tévedés, a latinban a 7bris, 8bris, 9bris és 10bris rövidítés ugyanis nem a mai 7., 8., 9. és 10. hónapot, azaz július-augusztus-szeptember-októbert jelöli, hanem a Julius Caesar által bevezetett, márciussal kezdődő naptár 7., 8., 9. és 10. hónapját, azaz a szeptembert, az októbert, a novembert és a decembert. (Ezen hónapok nevében meg is található a hét-nyolc-kilenc-tíz szavak latin megfelelője.) Még hosszasan lehetne sorolni az anyakönyvek kutatása közben jelentkező buktatókat, de ha az írásom elején anyakönyvekből kiolvasható történeteket emlegettem, íme egy példa, hogyan jelenik meg a történelem az anyakönyvekben:

A bátaszéki katolikus anyakönyveket a kezdetektől latinul vezették. 1833. január 1-jétől áttértek a magyar nyelvű az anyakönyvezésre, majd 1851. június közepétől ismét latinul, végül 1895. január 1-jétől ismét magyarul folyt, folyik az anyakönyvezés. Mely történelmi korszakok kapcsolódnak ezen időpontokhoz? 1833 a reformkor, a „nemzeti öntudatra ébredés” időszaka, ekkor javában zajlik az a pozsonyi ország-

gyűlés, amely majd 1836-ban törvényileg kimondja, hogy Magyarországon – a német illetve latin mellett – a magyar is hivatalos nyelv. A Pécsi Egyházmegye korát megelőzve már 1833-tól hivatalossá tette az anyakönyvezésben a magyar nyelvet és az átállás időpontjából – január 1-je – az is látszik, hogy ez egy előre megtervezett, megszervezett váltás volt. Ezzel szemben 1851 júniusában egyik napról a másikra váltottak vissza latin nyelvre, ami arra utal, hogy ekkor valami „felsőbb rendelkezésre”, azonnali hatállyal történt a váltás. 1851-ben már javában tartott a szabadságharc megtorlásáról, a magyar önállósulási mozgalmak letöréséről nevezetes Bach-korszak, amely korszakot Alexander Bach császári belügyminiszterrel neveztek el. A magyar nemzeti törekvések egyik jelképes eredménye a magyar nyelv hivatalos használata volt, éppen ezért Bach ezt is megtiltotta: 1851-től az egész Birodalomban a német lett az egyetlen hivatalos nyelv. Az egyház pedig – ha nemzeti nyelven nem anyakönyvezhetett – visszatért a latinhoz, mint az egyház hivatalos nyelvéhez. Egészen 1895-ig latinul vezették az anyakönyveket, ekkor a polgári anyakönyvezés bevezetésével párhuzamosan, néhány hónappal megelőzve azt, ismét áttértek a magyar nyelvű anyakönyvezésre Bátaszéken. (A fenti esethez hasonló történt 70 évvel később a Dél-Bácskában: miután a szerb hatóságok a magyar nyelv használatát megtiltották, a katolikus plébániák pedig szerbül anyakönyvezni nem tudtak vagy nem akartak, így ott 1921 után ismét a latin lett az anyakönyvek nyelve.)

Írásom folytatásában további hasonló, az anyakönyvekből „kiolvasható” történeteket mutatok be. Regensburger

POLGÁROKNAK A POLGÁRŐRSÉGRŐL

Tevékeny és élményekkel teli időszakon vagyunk túl

A Cikádor Mentőszervezet parancsnoka, Szefcsik László a vecsési reptéren megtartott vezetéstechnikai, szállítmánykötői és csörlőhasználati képzésen vett részt, melyen való megfelelés feltétele a Katasztrófavédelemtől kapott POLARIS birtokba kerülésének.

Több éves feladatvállalásunknak tettünk ismételten eleget, és rendbe tettük a furkói gyereksír környezetét. Terveink szerint

ősszel megismételjük a gyommentesítést, és lehetőség szerint takarófolia leterítéssel, zúzottkőves megszórással elérjük a kívánt végső formát.

Június 24-én saját kezdeményezésünkre a Katasztrófavédelem összeállított a mentőszervezetnek egy többlépcsős gyakorlatot. A riasztás után a polgárőr irodánál felmálháztuk gépjárműveinket, és egy alkalmas helyszínen nekiálltunk felépíté-

ni a tevékenységirányító bázist. A sátrak és padok felállítását követően aggregátorbeüzemelés és terepvilágítás telepítése volt a teendő (és egyben a gyakorlat nulladik feladata). Első tervezett feladat a szivattyúkezelés és vízáttemelés volt. Innen rohamléptekkel távozva indultunk egy eltűnt ember keresésére. Munkánkban nagy segítségünkre volt egy csúcsmínőségű drón, amelyet már többször is bevetettünk

Keressen bennünket a Facebookon is!  WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS

szolgáltatataink során. Miután meglettük az elveszett személyt, elkészült a vacsoránk is, amelyet pörbolyi kollegánk készített el. Az utolsó falatoknál ismételten „riasztást kaptunk”. Egy fiatal lány szökött el otthonról, és szülei nem találják órák óta. Az utolsó ismert hely, ahol látták, nem messze volt a mi bázisunktól, ezért ismételten felkerekedtünk. Most drónozni nem lehetett, mert már besötétedett, így elővettük az éjjellátót és a hőkamerát. Hosszas és kimerítő keresés – és a bevett eszközök – eredményeként előkerült az ifjú hölgy. Zárásként Czinczár Krisztián t. alezredes jól megfeleltre értékelte a Cikádor Mentőszervezet képességét.

Másnap Dunapataj–Bakodpusztán vetünk részt az Országos Polgárőr Napon. Egyesületünk két ifjú polgárőre, Dékány Zóra és Farkas Richárd ünnepélyes keretek között teheték le – többi társukkal együtt – az ünnepélyes esküt. A társzervek színvonalas programjainak a megtekintése után élményekkel gazdagon térhünk haza.

Június 29-én a Bátaszéki Polgárőrség fennállásának egyik legnagyobb sikerét érte el, amikor is Budapesten az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságon átvehettük a POLARIS típusú quad gépjárművünket felmálházva a szállítására alkalmas utánfutóval. A hazaszállításban Alsónyék polgármestere, Molnár István

volt segítségünkre, amelyet ezúton is szeretnénk megköszönni neki.

A város napja rendezvényeit útzárással, forgalomirányítással segítettük.

Ismételten érintette településünket a Gemenc Nagydíj kerékpáros körverseny. A profi mezőny biztonságát teljes útzárással biztosítottuk Kismórágytól az autópálya-felhajtóig.

Egyesületünk két tagja **Szefcsik László és Mészáros Péter** részt vett a megyei szövetség által szervezett drón képzésen. Az oktatás vizsgával záródott, amelyen mindkét polgárőrtársunk megfelelt.

A költségvetésünk lehetővé tette, hogy eszközparkunkat fejlesztve további korondot vásároljunk. Ezáltal sokan hatékonyabban tudunk városi rendezvényeken fizikai zárást telepíteni és fenntartani.

Polgárőrtársunk jelzésére, Pörbolyön három migráns elfogásában és visszatartásában segédkeztek a kiérkező rendőröknek történt átadásukig.

A Cikádor Mentőszervezet három tagjának egy lakatlan házban történt csötörés miatt kellett beavatkozniuk az érintett ingatlanon, és a szomszédnál is. A szivattyúzással több ezer liter víz került kiemelésre a pincéből, ezáltal megakadályozva a főfalak teljes felvizesedését.

Az idei évben Nagydorogon került megrendezésre a Megyei Polgárőr Nap. A gyönyörű helyszínen – a nagy meleg ellenére

– rengetegen jöttek össze, és élvezhettük a színvonalas műsorokat, többek között Ihos József humorista és az Irigy Hónaljmirigy zenekar műsorát.

Sajnos idén sem tudtuk végig részt venni az eseményen, hiszen Alsónyéken falunap várt ránk. A rendezvény itt is zavartalanul zajlott, és a tűzijáték után végre mi is pihenhattunk.

Ifjú tagokkal bővült a polgárőrségünk

Nagy örömünkre szolgál, hogy egyre népszerűbb lett a Polgárőrség is az ifjak körében. Jelenleg négy fő ifjú polgárőrünk van, akik tevékenyen kiveszik részüket a mindennapi feladatainkból: **Dékány Zóra, Farkas Richárd, Szentpál Krisztofer és Bíró Dániel**. Sok-sok élménnyel teli szolgálatban eltöltött órát kívánunk nekik!

Köszönet

Nagyon szeretnénk megköszönni **Jucinéni és a Gazdabolt** támogatását!

Külön köszönetünket fejezzük ki nagylelkű támogatásáért **Rékának és Petinek a Molnár Optikában**. Felajánlottak minden szolgálatot teljesítő polgárőrnek egy-egy napszemüveget, hogy a kinti munkavégzés során a szemünk is védve legyenek a vakító napsütés ellen.

Farkas András

VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT

Tájékoztató a humán papillomavírus (HPV) elleni térítésmentes védőoltásról

Ezúton tájékoztatjuk a kedves Szülőket arról, hogy a 2022/2023. tanévben is lehetőség nyílik a 12. életévüket betöltött, és az általános iskola VII. osztályát (7. évfolyamát) szeptemberben kezdő leányok és fiúk önkéntes HPV elleni védőoltására az oktatási intézményben szervezett kampányoltások során. Mivel a HPV okozta rákmegelőző állapotok és rákos megbetegedések mind a leányoknál, mind a fiúknál előfordulhatnak, fontos, hogy védőoltásban részesüljenek!

A védőoltás a GARDASIL 9 vakcinával történik, amelyet térítésmentesen biztosítunk a gyermeke számára. Az oltóanyag a humán papillomavírus 9 típusa (6-os, 11-es, 16-os, 18-as, 31-es, 33-as, 45-ös, 52-es, 58-as) által okozott olyan betegségek ellen nyújt védelmet, mint a méhnyakot, a



szeméremtestet vagy hüvelyt, valamint a végbélnyílást érintő rákmegelőző elváltozások és rosszindulatú daganatok, továbbá specifikus HPV típusok által okozott genitális szemölcsök.

A védettséghöz két alkalommal, hat hónapos időközzel beadott védőoltásra van szükség. Ön most dönthet arról, megadja-e a maximális esélyt arra, hogy amikor

gyermeke felnőtt, ne alakulhasson ki nála HPV okozta daganat. A védőoltás kockázata minimális, a beadását követően csak nagyon ritkán fordulnak elő kellemetlen tünetek. Mellékhatásként az oltás helyén fájdalom, bőrpír vagy duzzanat, esetenként láz, fejfájás, izomfájdalom, fáradékonyság jelentkezhet. Ezek a tünetek általában enyhék és gyorsan elmúlnak. Amennyiben a védőoltás beadását követően valamilyen tünet jelentkezik, forduljon a gyermekét oltó orvoshoz vagy gyermeke házi orvosához/házi gyermekorvosához!

A nyilatkozatokat az iskolavédőnők fogják a gyermekek szüleihez eljuttatni és a nyilatkozatok leadásának határideje: 2022. szeptember 12. lesz.

Vitéz Hajnalka védőnő

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: WWW.BATASZEK.HU

Pályázati felhívás

A Bátaszéki Árva Gyermekéért Közalapítvány 2022-ben is támogatja – az alapítvány céljának megfelelően – a város közigazgatási területén élő azon árva gyermekeket, akik közép- illetve felsőfokú tanintézetek nappali tagozatán folytatják tanulmányaikat.

Az alapítvány – PÁLYÁZAT útján – tanulmányokkal kapcsolatos kiadások (tankönyvek ára, vizsgadíjak, kollégiumi illetve lakásköltségek) részbeni fedezésére nyújt egyszeri segítséget. A pályázatokat, jelentkezéseket írásban, elsősorban felsőfokú tanintézmények nappali tagozatos hallgatóitól várjuk.

A pályázatnak tartalmaznia kell: **a pályázó nevét és címét, a tanintézmény nevét és címét, indokot.** Kérjük, hogy a pályázó diák mellékeljen **iskolalátogatási igazolást.**

A pályázat beadási határideje: 2022. szeptember 30.

Beadás címe és helye: „Bátaszéki Árva Gyermekéért” Közalapítvány, 7140 Bátaszék Szabadság u. 4., Polgármesteri Hivatal, Földszint, 14. ajtó vagy emailen bataszekiarva@gmail.com címre a szükséges melléklet csatolásával.

AZ OBERON TÁRSULAT BEMUTATJA:

BÜNDEL TANZ

TÖRTÉNELMI MÚLTIDÉZÉS KÉT RÉSZBEN

RENDEZŐ

ÁKLI KRISZTIÁN

SZEREPLŐK

EÍRÓ - ARATÓ MÁTÉ
 JUNGES ANDREAS GRUBER - IONESCU RAUL M.V.
 ALTES ANDREAS GRUBER - INHÓF LÁSZLÓ
 FRAU GRUBER - PAPP MELINDA
 FRÁNCI FISCHER - FISCHER NORBERT
 FRAU SCHNELLBACH - FRANK ILDIKÓ
 ÁNI SCHNELLBACH - VARGA ANNA/KLINKHART HANNA
 IDŐS FÉRFI - KRUM ÁDÁM

ZENÉSZEK

KÉMÉNDI TAMÁS
 HAMBURGER ANTAL

ASSZISZTENS

HORNOK MÁTÉ

Időpont: 2022. szeptember 4. 19:30

Helyszín: Bátaszéki Tájház

Az aktuális járványügyi szabályok betartása kötelező!

Déryné
 program

Az előadás ingyenes!
 Az előadás a Déryné Program hozzájárulásával valósul meg.



Szilágyi Domokos: Őszirózsák

Tegnap még szegénylős növendéklányként
 szemérmesen mosolyogtak az alig-hamvas
 szilyák, barackok, riadt-kicsi almák,
 hajladozó búzatáblák alig sejtették
 szőkeségük élet-adó hatalmát,
 a napok tüzes-arany csöndjébe
 bele-belecsattant egy zápor;
 a mezőn lesunyit füllel ázott a jószág,
 és látod, kedves:
 ma, a kert egyik zugában,
 orgonabokrok szoknyája alatt
 fölfedeztem néhány lapulós őszirózsát.
 Remegtek, mikor tetten értem őket,
 hogy szirmaikon cipelik már az ősz,
 hisz jóformán még nyár se volt – hát mit akarnak,
 de csak hallgattak makacsul,
 és benne volt e hallgatásban,
 hogy maholnap a faleveleken
 dérré kegyetlenedik a harmat,
 hogy a sarkon hancúrozó kölykök kezében
 labda helyett ott-szomorkodik a számarfüles irka,
 az utcák megtelnek lebarant emberekkel,
 s a siető, álmos arcokat
 piros-vidámra csipkedti a reggel;
 a sétatéren fiók-festő-gigászok
 lesik el a fáktól a pazar színkeverést,
 s szerelmes kamaszok verses vallomásra ihletődnek;
 lomhán csurognak a méz sugarak
 s érett-gyümölcs-illata lesz az anyaföldnek,
 és szemed paraszában
 föllobban újra a szerelem, a gyöngédség, a jószág.
 Szerettem volna neked adni a virágokat.
 De aztán csak ez a vers maradt.
 Mert mire hozzád érnek:
 elhervadnak a remegő őszirózsák.



Fotó: Duba Károly

Vége van a nyárnak...

A Gondozási Központ Család- és Gyermekejlesztési Szolgálatának nyári időszaka megint mozgalmasan telt a szünidőben. A Nyári Játsházban összesen 8 programot tudunk a gyermekeknek tartani, amelyek július 1-től egészen augusztus 15-ig minden pénteket (egy kivételével) felöleltek. Az idei évben is igyekeztünk a gyermekeknek színes és változatos programkínálatot nyújtani, hogy minél többen találjanak a kedvükre való elfoglaltságot. Évről évre megfigyelhető, hogy egyre több új gyermek csatlakozik csapatunkhoz, de sokan vannak, akik évek óta örömmel jönnek közénk.

Az idén is figyeltünk arra, hogy programjaink hasznosak, vidámak legyenek, ahol lehetőség van a mozgásra, kacagásra, fizikai erőnlét igénybevételére és a tudás megcsillantására.

A kirándulások helyszínei között szerepelt Bata, Pörboly, Bonyhád, Alsónyék és Simontornya.

A fára égetés, a bátai Fekete Gólya Ház, a két alkalommal történő bonyhádi fürdőzés, a gemenci vadmegfigyelés, az ügyességi sorverseny, az alsónyéki Tájház, és a simontornyai Tevefarm mind-mind olyan programok voltak, amelyeket gofripatriótával, fagyizással, zsíroskenyér evéssel tettünk még vidámabbá. Az ügyességi sorversenyről mindenki egy kis emlékekkel, ajándékkal térhetett haza.

Az időjárásra sem lehet panaszkodni, mert mindig sütött a nap, sőt néha kicsit túlzásba is vitte, ami több alkalommal próbárra tette a csapatot.

Aztán eljött a búcsúzkodás ideje, sajnálattal vettük tudomásul, hogy ez a nyári szünet végét is jelzi. Pár nap múlva iskolába siető gyermekekkel telik meg az utca.

Gondolatban mindenki tudta, hogy jövőre ugyanitt találkozni fogunk.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani Székely Lázárnak és feleségének, Rózsiának az önzetlenségükért, szeretetükért



és a vidám délelőttért, a bátaszéki védőnőknek, Soós Mária óvónőnek az önkéntes segítségükért, Storcz Józsefnek, hogy minden vidéki utunkra biztonságban szállított minket, az alsónyéki Önkormányzatnak a közreműködését és a Bátai Fekete Gólya Háznak, hogy színes programjaikkal és idegenvezetésükkel feledhetlenné tették a náluk töltött időt.

Programjaink az idén sem valósulhattak volna meg a bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal, az Alisca Bau Zrt, a BÁT-Grill Baromfifeldolgozó Kft., Molnár Péter, Aradi Attila és Fejes József helyi vállalkozók segítségével, támogatása nélkül, amit ezúton is nagyon köszönünk!

Mindenkinek nagyon jó egészséget és a gyerekeknek sikeres tanévet kívánunk!

Mergl-Pécsi Edit szakmai vezető



DOROTTYÁS HÍREK

Erdei vándortábor a Zselicben

A lehetőségek közül idén a zselici útvonalat választottuk viszonylagos felfedezetlensége, sajátos arculata miatt. A vándortábor kiindulópontja Kaposvár volt, ahová tömegközlekedéssel jutottunk el, onnan viszont már gyalogosan közlekedtünk Ropoly-Sasrét-Simonfa útvonalon. Az egy hét alatt kb. 80 km-t tettünk meg.

A tábor célja elsősorban a természetjárás és a sportolás, illetve ezek segítségével az egészséges és környezettudatos életmódra nevelés. Persze ezek mellett meg



Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: WWW.BATASZEK.HU

kell említeni a tábor közösségépítő szerepét is, ami szintén nagyon fontos, és a mi esetünkben különleges módon valósult meg, hiszen vegyes korcsoportról lévén szó az idősebb diákok gondoskodó odafigyeléssel segítettek a kisebbeket. Az egyhetes túra változatos programjai felejthetetlen élményt nyújtottak diákjainknak: az Erdők Házában felkészültünk a Zselic élővilágából és a táj adottságaiból, számháborúztunk, szabadulósobáztunk, naná a sátorból; kerestük Biedermann báró fegyverét a tanösvény segítségével; a Zselici Csillagparkból lestük meg világunk; táborníz helyett a mesék világát keltettük életre; szarvasokat simogattunk Bőszénfán és mindezek segítségével megtanultuk az egymásra figyelést, az alkalmazkodást egymáshoz és a természethez. *Rácz Erika*

A Mátrában vándortáboroztunk

Úgy 2021 augusztusában, amikor a Pilis hegyeit és völgyeit hódította meg az általános iskola vándortáboros csapata, a *kemény mának* eszébe jutott, hogy a következő évben a Mátrát is szívesen meghódítanák.

Mivel ebben az évben is meghirdetésre kerültek az Országos Erdészeti Egyesület által az erdei gyalogos vándortáborok, valamint a Mátrai útvonalon sikeres volt az időpontfoglalás, sőt még a 21 főből álló *kemény csapat* is összejött, így nagy lelkesedéssel és a vizionálás örömeiben indultunk neki az erőt próbáló mátrai kihívásnak.

Augusztus elsején reggel hét órakor találkoztunk a Bátaszéki Vasútállomáson, ahol a nagy túrahátizsákjainkat, illetve a plusz elemzősiánkat utánfutóra helyeztük, amiket később az egyik apuka utánunk szállított Tarra.

A 7:34-es indulás és a négy átszállás után 12:55-re érkeztünk meg a táborunk kiinduló állomására. Ezen a helyen voltunk a túránk során a tengerszint feletti magasság legalacsonyabb pontján, 171 méteren. Itt már várt minket az első táborhelyünk gondnoka, aki a fenyvespusztai táborhelyig tartó 5,3 kilométeren egy erdei iskolai program részeként, „Erdő és az ember-az erdész munkája” című foglalkozást tartotta nekünk. A tölgyfák megkülönböztetése mellett a „barcogó” dámszarvasok titkát is elárulta.

Sátraink elfoglalása után megtaláltuk a tábori WC-inket, a lavóros fürdő sátrun-

kat, valamint a hideg ivó- és fürdővizünket tartalmazó lajtos kocsinkat. A lefekvésig fennmaradó időt kártyázással, Fekete történetek megfajtásával töltöttük, amely kitalálása során nagyon sokat nevtünk.

Második napi körtúránkon 16,9 kilométert tettünk meg hét óra tizenöt perc alatt, persze ez idő alatt pihentünk és energiát is gyűjtöttünk az emelkedők megmászásához. A túra során a táskák mélyéből előkerült a házi kolbász, illetve a házi sonka, amikkel dúsítottuk az útra kapott két szendvicünket, így az ereje teljében lévő túrázó is szerzett annyi energiát, hogy teljesítse a napi távadagot.

Harmadnap reggel már fél kilenckor útra keltünk, hogy a második szálláshelyünkre érjünk. A célíg 13,3 kilométert, felfelé 1715 métert, lefelé pedig 1143 métert tettünk meg, amikor elértük a galyatetői táborhelyünkre. Aznap a málnakrémleves és a sült csirkecombok elfogyasztása után felköszöntöttük a szülinapos Balázt.

Este 22 óra után a táborhelyünk mellett a foci pályán csillagászok tartottak ismertetőt az időszerű csillagképekről, azok elnevezésének történeti hátteréről, valamint egy profi távcső segítségével tekinthettük meg a több fényévnyi távolságra lévő csillagképeket.

Negyedik nap pihenőnap volt. A fiúk frizbi-rögbiztek a szomszédos foci pályán,



amíg a lányok jógagyakorlatokkal nyújtották fájó izmaikat. De Noé bárkáját is megépítettük újrahasznosított anyagokból, valamint megvizsgáltuk a darazsak és pókok harcát.

Ötödik napon az útvonal felelős erdőszel egyeztetve, módosítottuk az aznapra ajánlott túránk útvonalát (Galyatető–Mátraháza–Kékestető–Mátraháza–Szalajkaháza), amely így 24,5 kilométer lett. Ezen a napon elértük nemcsak a túránk, de Ma-

gyarország legmagasabb pontját, amely 1014 méter. Kissé megfáradva érkeztünk harmadik táborhelyünkre, ahol az út porát ismét a lavóros fürdősátrunkban moshattuk le. A fiúk ezt a fürdési módszert ekkorra már tökélyre fejlesztették.

Utolsó körtúránkon a Mátraszentistváni Ásványház aranymosó programján vettünk részt, valamint ellátogattunk a falunapra is, ahol a fiúk nagy bánatára később érkeztünk ahhoz, hogy a helybelieknek megmutassák milyenek az igazi focisták.

A napi 9,3 kilométer megtétele után következett egy kis pihi, majd a Szalajka Tanösvény megismerése érdekében minden diák vállalkozott a tanösvény állomásaihoz kapcsolódó kérdőív kitöltésére, mindezt gyorsasági versennyel megfűszerezve. A terepfutás eredménye és a teszt megoldásának helyességi sorrendjében egy lány csapat nyerte meg a fő díjat, egy csajkát, amit az erdészet ajánlott fel.

Augusztus 7-én, vasárnap az utolsó napon kisvonattal indultunk el a Mátravasút felújított szakaszán a Szalajkaháztól egészen Gyöngyösig. A végállomástól nem messze található a Mátra Múzeum, ahova a csapat ellátogatott, és megtekintette a kiállításokat.

Nagyon-nagyon-nagyon elfáradva, de közben kipihenten érkeztünk meg estére a Bátaszéki Vasútállomásra, ahol már nagyon vártak a szülők.

Néhány adat, tájékoztatás a Mátrai Erdei Vándortáborunkról!

17 diák és 4 felnőtt túrázó összesen 69,3 kilométert tett meg 5 nap alatt, az egyik legtöbb kihívást tartalmazó hazai turisztikai útvonalon. Mindezt nagyjából 28 óra aktív sétával.

A vízhólyagok száma elenyésző, tudható ez annak, hogy az évek során megtanultuk, hogy egy jó cipő mindennél többet ér, ha élvezni szeretnéd a túrát.

Csodás panorámák. Sok térlet nem kímélő lejtő, majd megannyi könnyebb, nehezebb emelkedő.

Új kártyajáték megismerése, „Tízese”, amit napelemes lámpa mellett is hosszan lehet játszani.

Egymást segítve, sztorizva, bohóckodva együtt lenni, mindezt úgy, hogy térerő és áramforrás lehetősége nincs a közelben.

Köszönjük, köszönöm ezt az egy hetet az Országos Erdészeti Egyesületnek, a szülőknek és minden résztvevőnek, hogy együtt lehettünk. *B. T. I.*

Nyári táboraink összefoglalója



Az évről évre tartott táboraink most is jó lelki és közösségi élményt nyújtottak a benne szolgáló és résztvevő táborozóknak. A cserkész táborban és kiscserkész tanyázás során sok-sok új kihívás közepette Mátyás király életének fontos eseményei adták a kerettörténetet a lelki megtapasztalásokhoz. A napközis táborban Isten szabadító munkájának voltunk részese Mózes történetén keresztül. A napok eseményei ehhez kapcsolódtak. Az ifjúsági tábor zenekari élményeken keresztül adott növekedést az

éneklő és hangszeres fiataloknak. A közös zenéléshez illően a zsoltárok könyvéből tanulmányoztuk közösen Isten szavát. A képen a Kövesdi erdőbe kitelepült cserkész táborozók csoportképe, az Alsónyéki Református Parókián és Templomban tartott Báránypéldő napközis táborzáró alkalomának fotója, valamint az ifjúsági tábornak a Mórágyi Kultúrház udvarán tartott zárókoncert képe látható. A facebook oldalakon visszanezethetők a táborok során készült képek. Jövőre is várjuk a jelentkezőket!

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://www.bataszek.hu)

Jonathan Safran Foer: Rém hangosan és irtó közel

Ha netán az ember egy lágoló felhőkarcólóból kényszerül kiugrani, nem árt, ha aznap a madáreledeles trikóját viseli, mert akkor a madarak rászállnak, és a levegőben tartják. Ugyancsak életet menthet az olyan toronyház, amelyik képes liftként a földre süllyedni, hogy még akkor is épségben le lehessen jutni a legfelső emeletéről, ha neki-repül egy utasszállító. Ha pedig mégis bekövetkezne a legrosszabb, hasznos lehet egy speciális csatornarendszer, amelyik a párnákból egy hatalmas víztározóba vezetné a könnyeket, mert akkor a rádióban beolvasott vízállás alapján mindenki tudná, hányan sirták álomba magukat bánatukban.

Talán nem véletlen, hogy ilyen egyszerre mesébe illő és baljóslatú találmányokról ábrándozik Oskar Schell, a *Rém hangosan és irtó közel* kilencéves főszereplője, aki a 2001. szeptember 11-i terrortámadásban veszítette el imádott édesapját. De mi más tehetne egy szülőjének hiányával küszködő, fékezhetetlen fantáziájú kisfiú? Nos, például nagyszabású nyomozásba kezdhet: mert miután Oskar apja holmijai között egy «Black» feliratú borítékra bukkan, benne egy kulccsal, elhatározza, hogy felkeresi New York összes Black családnévű lakóját, és kideríti, miféle titkot őriz a kulcshoz tartozó zár.

Jonathan Safran Foer világszerte nagy sikert aratott, generációkon átívelő regénye kreatív ötletek és fantasztikus fordulatok egyedülálló gyűjteménye, magával ragadó történet sorsfordító találkozásokról és tragikus elválásokról, szeretetről és gyászról, az elveszett gyermekkori biztonság újratemtésének vágyáról és a felnőtt élettel járó veszteségek elkerülhetetlenségéről.



**Evangelizáció ősszel
– örömhír számodra is**

2022. szeptember 4. – október 16.
KERESZT-KÉRDÉSEK. Vasárnapként 10:30-kor a Bátaszéki Református Imaházban Márk evangéliuma alapján keressük a válaszokat azokra a kérdésekre: **Ki volt Jézus? Miért jött? Mit jelent követni Őt?** – Keresztyénnek lenni azt jelenti, hogy kapcsolatban vagyunk Istennel Jézus által. Ezért örömhír „Jézus a Krisztus, az Isten Fia evangéliuma” (Márk 1,1). Minden vasárnap megismerünk néhány újabb fejezetet Márk evangéliumából. A 7. alkalom végére megismerjük az egész evangéliumot. Várunk szeretettel mindenkit, ifjakat és idősebbeket, magabiztosokat és kételkedőket, vallásosokat és szkeptikusokat, hitben erőseket és elbizonytalanodottakat egyaránt. Érdeklődni a 30-678-3410-es számon lehet Fekete Zoltán református lelkipásztornál.

RÓMAI KATOLIKUS PLÉBÁNIA

Kitüntették Felföldi Lászlót

Nagyboldogasszony ünnepe alkalmából a bátaszéki székelyekért mondott misét templomunkban ft. Molnár Erik atya augusztus 13-án, majd 14-én, a Templombúcsú Ünnepe Krisztián atya megáldotta a felkérésére érkezett jubiláns házaspárokat.

Szent István királyunk ünnepe, nemzeti ünnepünk alkalmából állami kitüntéseket adott át Csák János kultúráért és innovációért felelős miniszter augusztus 19-én, Budapesten, a Pesti Vigadóban. **Felföldi László, a Pécsi Egyházmegye püspöke a Magyar Érdemrend közép-**

keresztje polgári tagozat kitüntetését vehette át.



Csák János kultúráért és innovációért felelős miniszter ünnepi beszédében hangsúlyozta: a Magyar Érdemrend és Magyar Érdemkereszt a nemzet szolgálatában, az ország fejlődésének elősegítésében, a haza érdekeinek előmozdításában és az egyetemes emberi értékek gyarapításában végzett kimagasló, példamutató tevékenység elismeréseként szolgál.

A Magyar Érdemrend a negyedik legmagasabb magyar állami kitüntetés. Fokozza

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

taik olyan személyeknek ítélik oda, akik a kultúra, a tudomány, a művészet, továbbá saját szakterületük terén – hazánk érdekeinek előmozdítása, az egyetemes emberi érdekek gyarapítása érdekében – példamutató tevékenységet folytatnak. Ezúton is gratulálunk püspökúrnak az elismerésért.

Személyi változás a plébánia élén

A Pécsi Egyházmegye lelkipásztori ellátásának biztosítására Felföldi László megyéspüspök úr 2022. szeptember 21-ével – az érintett személyekkel való előzetes egyeztetést követően – az alábbi személyi változásokat rendelte el:

Kürtösi Krisztián bátaszéki plébános urat Paksra helyezte át plébánosnak, valamint megbízta a helyi katolikus intézmények püspöki biztosi szolgálataival.

Dr. Nyúl Viktor pasztorális helynök urat felmentve pasztorális püspöki helynöki, templomigazgatói és kórházlelkészi szolgálata alól plébánosnak nevezte ki a Bátaszéki Plébániára.

A hónap szentje: SZENT MÁTÉ apostol és evangélista

A Máté név a latin Matthaecus és a görög Matthaios *közvetítésével a héber* Mattajból ered. Jelentése: „Jahve ajándéka” vagy „a hűség”. A vám- és pénzügyőrök, bankárok, vámosok védőszentjére, Szent Máté apostolra és evangélistára emlékezünk ünnepén, szeptember 21-én.

Az apostolról és evangélistáról, akinek jelképe az angyal, biztosat csak a Szentírásból tudunk, ezen kívül nem sok olyan adat maradt ránk, amely történetileg hitelnek tekinthető.

Máté különös figyelemmel gyűjtötte s őrizte magában az Úr szavait és beszédeit. Miután rendezte, mint mondás- és beszédgyűjteményt adta tovább. A tudósok úgy vélik, hogy e beszédgyűjtemény és Márk evangéliuma volt a forrása annak a műnek, amelyet az egyház hagyománya Máté evangéliumaként tart számon. Az Úr mondásait Máté úgy foglalta elbeszéléseibe, ahogy az ékszerész foglalja aranyba a drágaköveket. Egymás után fűzte a hasonló tartalmú, de eredetileg függetlenül elhangzott beszédeket, és így jött létre a hegyi beszéd (5–7. fejezet), a példabeszédek (13. fejezet), a farizeusok feletti jajkiáltások (23. fejezet) és az eszkatologikus beszéd (24–25. fejezet) gyűjteménye.

Máté az apostolnévsorok közül kettőben a hetedik (Mk 3,18; Lk 6,15), kettőben a nyolcadik (Mt 10,3; ApCsel 1,3) helyen, Tamás mellett áll. Jézus legszűkebb tanítványai köréhez tartozott tehát, azokhoz, akik nem botránkoztak meg Krisztusban, s pünkösdkor megkapták a Szentlelket és a világra szóló küldetést.

Evangéliuma szerint Máté vámos volt és a Lévi nevet is viselte. Márk még azt is tudja róla, hogy Alfeus fia volt. Foglalkozása alapján kissé beleérezhetünk ennek az apostolnak különleges helyzetébe az apostolok testületén belül is: „Amikor Jézus továbbment, látott egy Máté nevű embert, aki ott ült a vámnál. Szólt neki: *Kövess engem! Az fölkel és a nyomába szegődött. Amikor később a házában vendégül látta Jézust, odajött sok vámos és bűnös, és Jézussal meg tanítványával együtt asztalhoz telepedtek. Ezt látva a farizeusok megkérdezték a tanítványaitól: A mesteretek miért eszik vámosokkal és bűnösökkel? Jézus meghallotta, és így válaszolt: Nem az egészségeseknek kell az orvos, hanem a betegeknek. Menjetek, és tanuljátok meg, mit jelent ez: irgalmas-ságot akarok s nem áldozatot. Nem azért jöttem, hogy az igazakat hívjam, hanem hogy a bűnösöket.” (Mt 9,9–13)*

Lévi-Máté, a vámos Kafarnaumban dolgozott. Mint vámos a zsidók szemében nyilvános bűnös, kitalított, tisztátalan ember volt. Jézus azonban megszólította: „Kövess engem!”, és csakhamar vendége lett Máténak. A vallási vezetők emiatt ujjal mutogattak most már nem csupán Mátéra, a vámosra, hanem Jézusra is, aki odáig alacsonyította magát, hogy közösséget vállalt a bűnösökkel, a kitalítottakkal. Máté pedig tudta, hogy amikor fölkel a vámasztal mellől, nem egy dúsgazdag ember társaságába került, hanem az Emberfia követője lett, akinek nemhogy elvámolnivalója, de még hajléka sincsen, ahol álomra hajthatná a fejét. Az Emberfiának azonban van hatalma a földön bűnöket megbocsátani! Ez a Jézus az irgalmasság evangéliumát hirdeti és cselekszi, és Máté azzal, hogy meghívást kapott tőle, ennek lett a részesévé.

Máté írásban és számolásban jártas volt. Evangéliumában meglepően pontosak a pénzzel kapcsolatos közlések. Sokkal többféle pénzt ismer, mint a másik három evangélista, és soha nem véti el, hogy milyen helyzetben miféle pénzzel kell fizetni.

Míg Máté meghívásának történetét az evangéliumból ismerjük, életének további eseményeiről csak a hagyományból tudunk néhány szórványos adatot.

A legenda szerint az apostolok szétválása után Máté Etiópiába ment (más hagyományok szerint Perzsiába, Szíriába, Makedóniába vagy Írországba). Történt egy napon, hogy a király fia meghalt. A bennszülött varázslók mindent elkövettek, hogy életre keltsék, de hiába. Akkor a kincstárnok azt tanácsolta urának, hívja el Mátét. Ő el is ment és föltámasztotta a fiút. A király ettől olyan boldog lett, hogy örömeiben egész országába hírnököket küldött, akik ezt hirdették: „Jöjjetek, és lássátok Istent, aki emberi formában megjelent közöttünk!” Az emberek össze is se-reglettek, Máté pedig tanította őket, hogy kinek a nevében és erejében támasztotta föl a halott királyfit. Az emberek hittek szavának, megkeresztelkedtek, a király pedig hálája jeléül egy pompás templomot építtetett.

Volt a királynak egy Efigénia nevű leánya is, aki szintén megtért, és Máté fölvette az Istennek szentelt szüzek közé. A király halála után, Hirtacus szemet vetett Efigeniára. Máténak ígérte a fele országot, ha rábeszéli a leányt, hogy legyen a felesége. Egy alkalommal Máté a házasság szépségéről és szentségéről prédikált a szüzeknek és a népnek, és hangsúlyozta, hogy senkit nem szabad elválasztani a házastársától. A király azt hitte, hogy Máté az ő kérésének megfelelő szándékkal szól, és most beszél rá Efigéniát a vele való házasságra. Ő azonban így válaszolt a királynak: „Úgy látom, egészen félreértettél engem, ó király, hiszen tudod, hogy Efigénia az örök Király menyasszonya, és az ő szent fátyolát viseli. Hogyan vehetnéd el annak jegyesét, aki nálad sokkal hatalmasabb?” E szavaktól Hirtacus szörnyű haragra lobbant és kirohant a templomból. Aztán elküldte a hóhért, és az, miközben Máté kitárt karral imádkozott az oltárnál, hátulról leszurta.

Egy másik hagyomány szerint Máté máglyán halt meg. Ismét más hagyomány úgy tudja, hogy a máglya az apostol imádságára kialudt, és Máté később Nubiában halt meg békecségekben.

Szent Máté ünnepét Rómában a 9–10. század óta szeptember 21-én ülik. Testét 954-ben vitték Keletről Salernóba, ahol ma is őrzik. (Magyar Kurír Katolikus Hírtörténeti Osztály)

Családi nap

Egy szuper hétvégét tudunk magunk mögött. Talán az első családi nap volt az évek során, aminek ekkora sikere volt. A Tájházban tartottuk meg az összejövetelt. Lángossal vártuk a csapatot, majd jött a feladat: paprikás krumpli. Mindent is megoldunk, előre gondolkodva krumplipucoló versenyt rendeztünk. A gyerekek nagy élvezettel vetették bele magukat. Úgyesen és nagyon gyorsan pucoltak meg majdnem 15 kg krumplit. Az eredményt ott, helyben nem hirdettük ki, mivel ez a tábori pontokba is beleszámított. Viszont az alapanyag készen volt. Nem gondoltuk volna, hogy a majdnem 200 lángos után még lesz, aki egyáltalán enni szeretne a paprikás krumpliból, de szerencsére nem



nyújtások. Bár két csoportban táncoltak, de három csapatban versenyeztek. Hamar kitalálták a fantázianeveket, így született mega a My Little Pony, a Lärmás Család, valamint a Spongya Bob és Barátai. Második napra terveztük nekik a meglepetés habparty-t. Bár az eső kicsit megrémített

száradtak az udvaron. Az eltelt egy hét alatt nemcsak a táncban mutathatták meg, mit tudnak, hanem különböző ügyességi és logikai játékokban is ügyeskedhettek. Megtuttuk, ki képes a leggyorsabban ping-pong labdával kanálon egyensúlyozni egy akadálypályán mennyi vizet tudunk öt perc alatt egyik tálból a másikba átvinni, vagy, hogy az activity nem is egy egyszerű játék, és a plusz pontokért képesek vagyunk mindent megtenni a csapatunkért. Az ebéd utáni szieszta-ban bármit lehetett csinálni: pihenni, tolasozni, twisterezni, vagy épp kosarazni, színezni, rajzolni. Az utolsó nap délelőtt szabadtéri programokkal készültünk volna, de sajnos az időjárás újra közbeszólt. Spontán ötlettől vezérelve, a csapatoknak egy szindarabot kellett kitalálni és délután előadni. Élmény volt látni, ahogy összedugták a kis fejcskéküket, és mindent bevetettek a cél érdekében. A szalonnasütés előtt bemutatták a táncosok szüleiknek, mit tanultak a héten, majd az eredményhirdetés következett. Az egész heti megmérettetések során a My Little Pony a harmadik, a Lärmás Család a második, míg a Spongya Bob és Barátai az első helyezést érték el. Szuper hangulatban zártuk a péntek estét. Reméljük, a második hetünk is ehhez hasonlóan zajlik majd. Köszönjük minden szülőnek a segítségét, hozzájárulást, hogy a közel harminc gyerek semmiben se szenvedjen hiányt. Köszönöm tanártársamnak, Mácsai Vikinek a türelmet és szakértelmet, Hollósi Zsóának és Simondi Petrának a kisebb gyerkőcök felvigyázását, a művelődési ház dolgozóinak a kitartást, a Lángos Büfének a heti ebédünket.

Eszti



sok maradt. A „kis család” úgy gondolom, jól érezte magát. Szuper volt a helyszín, remek a hangulat, jó a társaság. A rengeteg élményt akkor, önfeledten meg tudtuk beszélni. Természetesen nem hiányozhatott a tánc, a zene, a játék és a vidámság.

Tábormámor


Idén először a művelődési házban tartottuk meg a Legjobb Utcai Csapat Egyesület első táborát. Kicsit féltem a nagy udvar és a két különböző helyszín miatt, hisz tudjuk, milyen a gyerek: ahol tud, szökik. A hétfő reggeli eligazítás után (mit szabad, mit nem, merre lehet menni, merre sem) minden gyerkőc szót fogadott. Nagyon büszke vagyok rájuk. Most két csoportban tanultak a táncosok. A bemelegítések közösek voltak, együtt szenvedett mindenki. Hétfőn még nem volt semmilyen gond, talán csak a meleg, keddre már kicsit hangosabbak voltak a reggeli futások,

bennünket, de szerencsére, délutánra újra kisütött a nap, így volt öröm a gyerekek arcán, nagyon élvezték a hatalmas habokban való bohóckodást. A hét közepén pihenhettek egyet, a könyvtárban töltötték a napot. Csütörtök délután batikoltunk, gyönyörű színes pólók, kendők, sőt zoknik



REJTVÉNY

Előző havi helyes megfejtésünk: „Megállítja mi megy tovább, s örökre őrzi a csodát.” Júniusi nyertesünk: **Kovács Kira** (Bátaszék, Toldi u.), akinek gratulálunk! Nyereményét – a Bátaszékért Marketing Nonprofit Kft. jóvoltából – személyesen veheti át a Petőfi Sándor Művelődési Házban. Az alábbi rejtvényünk helyes megfejtői között is ajándékot sorsolunk ki! **Beküldési határidő: 2022. szeptember 16.** A megfejtéseket postai úton a Cikádor újság szerkesztőségébe várjuk: 7140 Bátaszék, Szent István tér 7., vagy elektronikusan a következő e-mail-címre: cikador@bataaszekert.hu (név és laccím megjelölésével). **Az alábbi rejtvényünk megfejtése egy Kányádi Sándor versrészlet.** *Rejtvénykészítő: Tóth Gábor*

TENNI AKARÁS	TOJÁS SZÉLEI!	THAIFÖLD KORÁBBI NEVE	TESTHEZ ÁLLÓ (RUHA)	RÉSZEKRE OSZT	ÉS	PÁROS SZEG!	ERDÉLYI VÁROSBAN ÉLŐ	FOGYATKOZÁS KÁLIUM ELNÉPTELENEK	RÓMAI ÖTVENESEK	ÍZ VÉGI!	KIS DARABOKRA TÖRT (KÓ)
RÉSZLET KÁNYÁDI SÁNDOR VERSÉBŐL		NAGY EDÉNY									LETARTÓZTATOTT
JELENTŐS FOLYÓNK					SÜTŐ-RÖSTÉLY						
HANGTALANUL BESZÉLŐ					BORSODI HELYSÉG	"A" TÉLI CSAPADÉK			NEMZETI ORVOS-TECHNIKAI REGISZTER FÉRFINEV		
EMERITUS, RÖVIDEN CSERMELY		KORROZIÓ						NEM KORAI			
RÖGZÍTŐ FADARAB		KIVÁLÓ HANGMINŐSÉG						KERESZTÜLKASUL			
		A MEGFEJTÉS 2. RÉSZÉ								NÉMÁN TÚZI!	
		TÉTOVÁZÁS NÉLKÜL								KÉKES VIRÁGÚ KÜSZÖCSERJE	
											EMEZ SVÁJCI MONDAI HŐS (VILMOS)
FAFAJTA	DÖF, A VÉGÉNI!		KIS PÉTER					KÉZZEL NYOM			
	NŐI ÉNEKHANG							RÖGZÍTŐCSAP			
KENŐOLAJ MÁRKA									BRUCE ...; HARCműVÉSZ		
ENERGIA								HAMIS (ZENE)	NÉMET SZOBALÁNY		
		ELEKTRON						JUHÁSZ GYULA VERSE			
		PENGE									
TANTÉTEL				FLASZTER			BECSÜLETES	ÁZSIAI TÓ			
SZILÁRD TÖMEG				IGEKÖTŐ			CSOMÓT LAZÍT	VISZONT			FÉRFINEV
				GIMNÁZIUM (SZLENG)							
BALASSA BÁLINT ÁLNEVE	A MEGFEJTÉS 3. RÉSZÉ										JOULE
POLITILÉN E.	RENDSZERTANI FOGALOM										ARÁNY, HÁNYADOS
					ELSŐ OSZTÁLYÚ						
					GÉPKENŐCS						
		KIHIRDET						TITOKBAN TART			
		EGÉSZ KEZDETEI!						KEVERT IGA!			
TOVA			EFFAJTA				TIBETI DOB			RÉTSÉG KÖZEPE!	
AZ ÉG FELÉ			IZMOSODNI KEZD!				LÁZSZÉLEK!			MACEDÓN GÉPKOCSIJEL	
FAHRENHEIT											
				... SABINA; 3. SZÁZADI RÓMAI ORGONAMŰVÉSZNŐ ÉSZAK					... WEST; EGYKORI AMERIKAI FILMCSILLAG ÁR FELE!		
NYÁRI HÚSÍTÓ		A MEGFEJTÉS 4. RÉSZÉ									FLUOR VEGYJELE
JAPÁN AUTÓJELE											

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: www.BATASZEK.HU

Molnár Optika 7140 Bátaszék, Budai u. 19.
www.molnaroptika.hu

Nálunk a látás megfizethető!

Molnár Réka
optometrista és kontaktológus

Molnár Péter
látáserész mester

Látásvizsgálati időpontkérés:

online: www.molnaroptika.hu

06-74/492-452 • 06-30/477-1501

Lásson tisztán 2022-ben is!

GOLD CAR AUTÓSISKOLA

GÉPJÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAM



Az autóbusz kivételével minden járműkategóriában!

Bátaszék, Dolina u. 9.

Az e-learning tanfolyamra regisztrációs telefonszám: 70/361-9485

Gerhát János iskolavezető, szakoktató

06-70-312-0748 • 06-74/491-909 • e-mail: gerhat@tolna.net

Tájékozódjon autósiskolánkról az interneten:

www.goldcarautosiskola.hu

Felnőttképzést folytató intézmény 17-0014-06 számon van nyilvántartva.

2022. II. n. év „B” kat. VSM elm.: 53,85% VSM forg.: 53,85% ÁKÓ: 110,69% KK: 309 932 Ft

**Nyomtass a papír
mindkét oldalára!**

MIT tehetünk MI?

széchenyi 2020



BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA • Megjelenik 2600 példányban. • Felelős szerkesztő: ÓCSAI KRISZTINA • Kiadja: BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT. • Felelős kiadó: CSÖTÖNYI LÁSZLÓ A KFT. IGAZGATÓJA. • A szerkesztőség címe: 7140 Bátaszék, Szent István tér 7. • Telefon: +36 74 493 690, +36 30 701 2638. • E-mail: cikador@bataaszekert.hu • Nyomdai munkálatok: a Séd Nyomda, Szekszárd • Tel.: +36 74 529 950 ISSN: 14168065



BÁTASZÉKÉRT
Marketing Nonprofit Kft.

HÁZASSÁGKÖTÉS



Pancza Zsolt (Töttös) – Rácz Magdolna (Alsónyék)
Simondi Csaba (Egyesült Királyság) – Rick Renáta (Egyesült Királyság)
Batári Márk (Bonyhád) – Horváth Henriett (Bátaszék)
Kirschner Gábor (Bátaszék) – Gombár Gabriella Judit (Bátaszék)
Otton Paul Michael (Egyesült Királyság) – Horváth Szimonetta (Bátaszék)
Szabolcsi Lajos László (Bátaszék) – Kemény Petra (Bátaszék)
Bárdos Máté (Kecskemét) – Mészáros Anita (Harkány)
Halasi Richárd (Bátaszék) – Berta Beáta (Bátaszék)



SZÜLETÉSEK

Varga Armand	07.11.	Adorján Liána	07.29.
Farkas Vivien	07.15.	Dózsa-Pál Nimród	08.07.
Tóth Zente	07.17.	Takács Lia	08.09.



GYÁSZHÍR

Czuth Ferencné Heil Magdolna	1951
Dr. Schärer Mátyás	1940
Sárközi Andrásné Sárközi Julianna	1939
Várda Ferencné Pap Albertina	1928
Tarjányi Antal Ferenc	1946

EGÉSZSÉGGEL A FÖLD KÖRÜL

Liebhauser Ákos, BEMER Partner előadása

**Sok szeretettel várok minden kedves érdeklődőt,
akinek fontos a saját és családja egészsége!**

Az előadás keretén belül egy olyan orvostechikai eszközről is beszélek, ami testünk kulcsfontosságú és leghosszabb rendszerének működéséhez nyújt segítséget.

Egészség, sport, energia, aktivitás, minőségi élet!

2022. szeptember 15. (csütörtök), 18:00

Petőfi Sándor Művelődési Ház

7140 Bátaszék, Szent István tér 7.

A belépés ingyenes!



BEMER

